

## 120. KINH HÀNH SANH (*Saṅkhārupapatti Sutta*)<sup>1</sup>

**160.** Như vậy tôi nghe.

Một thời, Thế Tôn trú ở Sāvatti (Xá-vệ), Jetavana (Kỳ-đà Lâm), tại tinh xá ông Anāthapiṇḍika (Cấp Cô Độc). Ở đấy, Thế Tôn gọi các Tỷ-kheo:

– Này các Tỷ-kheo!

– Thưa vâng, bạch Thế Tôn.

Các Tỷ-kheo ấy vâng đáp Thế Tôn. Thế Tôn nói như sau:

– Này các Tỷ-kheo, Ta sẽ giảng cho các ông sự tái sanh do hành đưa lại. Hãy nghe và suy nghiệm kỹ, Ta sẽ giảng.

– Thưa vâng, bạch Thế Tôn.

Các Tỷ-kheo ấy vâng đáp Thế Tôn. Thế Tôn nói như sau:

**161.** – Ở đây, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn (*suta*), đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy nghĩ như sau: “Mong rằng sau khi thân hoại mạng chung, ta sẽ sanh cộng trú trong đại gia tộc Sát-đê-ly!” Vị ấy chuyên định tâm ấy, an trú tâm ấy, tu tập tâm ấy. Những hành ấy của Tỷ-kheo được an trú, tu tập, làm cho sung mãn như vậy đưa vị ấy thọ sanh tại chỗ ấy. Này các Tỷ-kheo, đây là đạo, đây là lộ trình đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**162.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy nghĩ: “Mong rằng sau khi thân hoại mạng chung, ta sẽ sanh cộng trú trong đại gia tộc Bà-la-môn! Hay trong đại gia tộc cư sĩ!” Vị ấy chuyên định tâm ấy, an trú tâm ấy, tu tập tâm ấy. Những hành ấy của Tỷ-kheo được an trú, tu tập, làm cho sung mãn như vậy đưa vị ấy thọ sanh tại chỗ ấy. Này các Tỷ-kheo, đây là đạo, đây là lộ trình đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**163.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Bốn Đại Thiên Vương có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ.” Vị ấy nghĩ: “Mong rằng sau khi thân hoại mạng chung, ta được sanh cộng trú với chư thiên ở cõi trời Tứ Thiên Vương!” Vị ấy chuyên định tâm ấy, an trú tâm ấy, tu tập tâm ấy. Những hành ấy của Tỷ-kheo được an trú, tu tập... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

<sup>1</sup> Xem A. II. 126, 128. Kinh tương đương trong bộ *Trung A-hàm kinh* là *Ý hành kinh* 意行經 (T.01. 0026.168. 0700b24).

**164.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Chư thiên Tāvātimsa (Tam Thập Tam)...; chư thiên Yāmā (Đạ-ma)...; chư thiên Tusitā (Đâu-suất)...; chư thiên Nimmānarati (Hóa Lạc)...; chư thiên Paranimmitavasavatti (Tha Hóa Tự Tại) có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ.” Vị ấy nghĩ: “Mong rằng sau khi thân hoại mạng chung, ta được sanh cộng trú với chư thiên ở cõi Tha Hóa Tự Tại!” Vị ấy chuyên định tâm ấy... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**165.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Ngàn Phạm thiên<sup>2</sup> có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ.” Này các Tỷ-kheo, ngàn Phạm thiên sống thắm nhuần, biến mãn một ngàn thế giới. Và vị ấy sống thắm nhuần, biến mãn các chúng sanh được sanh lên thế giới ấy. Ví như, này các Tỷ-kheo, một người có mắt cầm một trái Āmaṇḍa (A-ma-lặc)<sup>3</sup> trong tay và nhìn trái ấy; cũng vậy, này các Tỷ-kheo, ngàn Phạm thiên sống thắm nhuần, biến mãn một ngàn thế giới. Và vị ấy sống thắm nhuần, biến mãn các chúng sanh được sanh lên thế giới ấy. Vị ấy nghĩ: “Mong rằng sau khi thân hoại mạng chung, ta sẽ được sanh cộng trú với ngàn Phạm thiên!” Vị ấy chuyên định tâm ấy... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**166.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Hai ngàn Phạm thiên... ba ngàn Phạm thiên... bốn ngàn Phạm thiên... năm ngàn Phạm thiên có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ.” Này các Tỷ-kheo, năm ngàn Phạm thiên có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ. Này các Tỷ-kheo, năm ngàn Phạm thiên sống thắm nhuần, biến mãn năm ngàn thế giới. Và vị ấy sống thắm nhuần, biến mãn các chúng sanh được sanh lên thế giới ấy. Ví như, này các Tỷ-kheo, một người có mắt cầm năm trái Āmaṇḍa trong tay và nhìn các trái ấy; cũng vậy, này các Tỷ-kheo, năm ngàn Phạm thiên sống thắm nhuần, biến mãn năm ngàn thế giới. Và vị ấy sống thắm nhuần, biến mãn các chúng sanh được sanh lên các thế giới ấy. Vị ấy nghĩ: “Mong rằng sau khi thân hoại mạng chung, ta sẽ được sanh cộng trú với năm ngàn Phạm thiên!” Vị ấy chuyên định tâm ấy... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**167.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Mười ngàn Phạm thiên có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ.” Này các Tỷ-kheo, mười ngàn Phạm thiên sống thắm nhuần, biến mãn mười ngàn thế giới. Và vị ấy sống thắm nhuần, biến mãn các chúng sanh được sanh lên các thế giới ấy. Ví như, này các Tỷ-kheo, một hòn lưu ly bảo châu<sup>4</sup> đẹp đẽ trong suốt, có tám mặt, khéo giữa, khéo mai, đặt trên một tấm màn màu lạt, sẽ chiếu sáng, sáng chói; cũng vậy, này

<sup>2</sup> Xem D. I. 46; DA. I. 301; A. I. 228.

<sup>3</sup> Āmaṇḍa, còn được viết āmalaka.

<sup>4</sup> Như M. II. 17; D. I. 76; II. 13; S. I. 65.

các Tỷ-kheo, mười ngàn Phạm thiên sống thắm nhuần, biến mãn mười ngàn thế giới. Và vị ấy sống thắm nhuần, biến mãn các chúng sanh được sanh lên thế giới ấy. Vị ấy nghĩ: “Mong rằng sau khi thân hoại mạng chung, ta được sanh cộng trú với mười ngàn Phạm thiên!” Vị ấy chuyên định tâm ấy... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**168.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Trăm ngàn Phạm thiên có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ.” Này các Tỷ-kheo, trăm ngàn Phạm thiên sống thắm nhuần, biến mãn trăm ngàn thế giới. Vị ấy cũng thắm nhuần, biến mãn các chúng sanh được sanh lên các thế giới ấy. Ví như một đồ trang sức<sup>5</sup> làm bằng vàng ròng<sup>6</sup> được khéo tô luyện trong lò của một thợ vàng thiện xảo, nếu được đặt trên một tấm màn màu lạt, sẽ chiếu sáng, rực sáng, chói sáng; cũng vậy, này các Tỷ-kheo, trăm ngàn Phạm thiên an trú thắm nhuần, biến mãn trăm ngàn thế giới. Và vị ấy sống thắm nhuần, biến mãn các chúng sanh được sanh lên thế giới ấy. Vị ấy nghĩ: “Mong rằng sau khi thân hoại mạng chung, ta được sanh cộng trú với trăm ngàn Phạm thiên!” Vị ấy chuyên định tâm ấy... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**169.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Chư thiên các cõi Quang: Thiểu Quang thiên...; Vô Lượng Quang thiên...; Quang Âm thiên có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ.” Vị ấy nghĩ: “Mong rằng ta... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**170.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Chư thiên các cõi Tịnh: Thiểu Tịnh thiên...; Vô Lượng Tịnh thiên...; Biến Tịnh thiên có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ.” Vị ấy nghĩ: “Mong rằng ta... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**171.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Chư thiên các cõi: Quảng Quả thiên... Vô Phiền thiên... Vô Nhiệt thiên... Thiện Kiến thiên... A-ca-ni-sa thiên có thọ mạng lâu dài, có mỹ tướng, có nhiều lạc thọ.” Vị ấy nghĩ: “Mong rằng sau khi thân hoại mạng chung, ta được sanh cộng trú với chư A-ca-ni-sa thiên!” Vị ấy chuyên định tâm ấy... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**172.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Chư thiên đã đạt được Hư không vô biên xứ, có thọ mạng lâu dài, cửu trú, có nhiều lạc thọ.” Vị ấy nghĩ: “Mong rằng ta... đưa đến tái sanh chỗ ấy.

<sup>5</sup> *Nekkha. MA. IV. 147* viết rằng một *nikkha* giá khoảng 5 *suvanna*. *VvA. 104* viết là một *nikkha* bằng 15 *suvanna*.

<sup>6</sup> *Jambonada. MA. IV. 147; SA. I. 125* giải thích rằng vật này được làm ra từ lá đại thụ Jambu bên bờ sông; lá cây rơi trên sông và trôi ra biển.

**173-174.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy được nghe: “Chư thiên đã đạt được Thức vô biên xứ,... đã đạt được Vô sở hữu xứ..., đã đạt được Phi tưởng phi phi tưởng xứ có thọ mạng lâu dài, cửu trú, có nhiều lạc thọ.” Vị ấy nghĩ: “Mong rằng ta... đưa đến tái sanh tại chỗ ấy.

**175.** Lại nữa, này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo đầy đủ tín, đầy đủ giới, đầy đủ văn, đầy đủ thí, đầy đủ trí tuệ. Vị ấy nghĩ: “Mong rằng, với sự đoạn trừ các lậu hoặc, với thắng trí, ta chứng ngộ, chứng đạt và an trú ngay trong hiện tại Tâm giải thoát, Tuệ giải thoát vô lậu!” Vị ấy với sự đoạn trừ các lậu hoặc, với thắng trí chứng ngộ, chứng đạt và an trú ngay trong hiện tại Tâm giải thoát, Tuệ giải thoát vô lậu. Này các Tỷ-kheo, Tỷ-kheo này không sinh ra một nơi nào, không sinh ra một chỗ nào.

Thế Tôn thuyết giảng như vậy, các Tỷ-kheo ấy hoan hỷ tín thọ lời Thế Tôn dạy.

